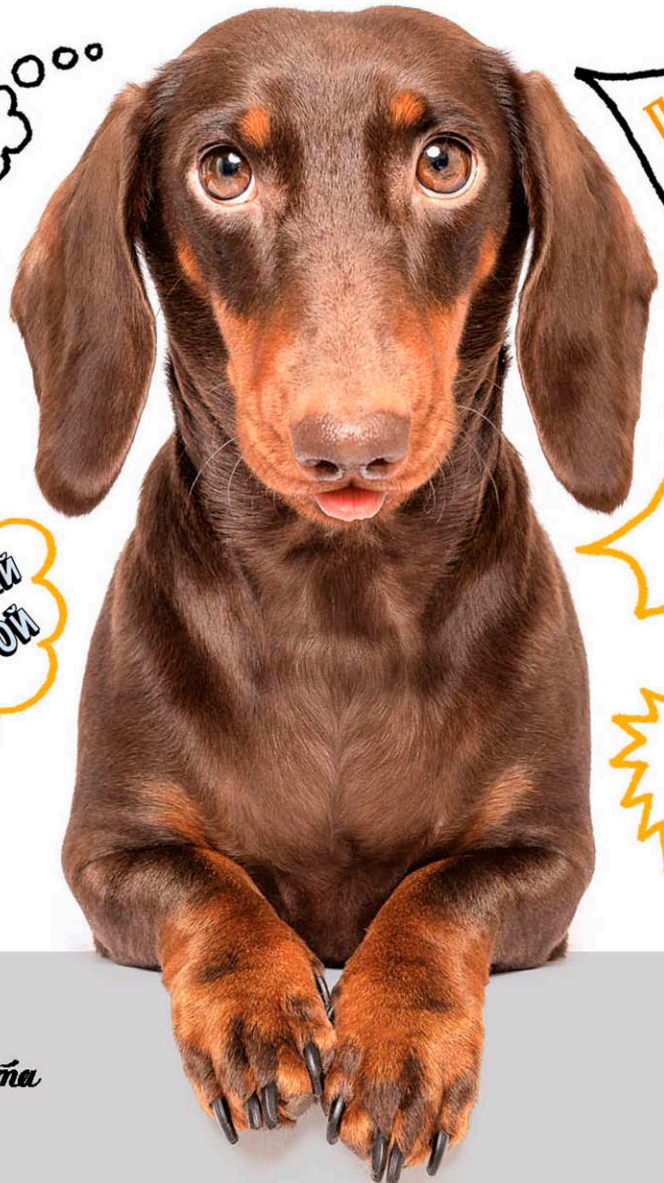
ПОЛНОЕ РУКОВОДСТВО ДЛЯ ДЕТЕЙ

СОБАКИ



Аванта

Арден Мур

УДК 087.5:636.7
ББК 46.73
М91

Серия «Мой питомец»
Научно-популярное издание
Танымал ғылыми басылым
Для среднего школьного возраста
Орта мектеп жасына арналған

Арден Мур

СОБАКИ. ПОЛНОЕ РУКОВОДСТВО ДЛЯ ДЕТЕЙ

Перевод с английского языка Александры Смирновой

A Kid's Guide to Dogs: How to Train, Care for, and Play and Communicate with Your Amazing Pet!
Arden Moore

Дизайн обложки Н. Ворламовой
Редактор А. Алабина. Художественный редактор Е. Гордеева
Технический редактор Е. Кудиярова. Корректор В. Тауль. Компьютерная вёрстка Е. Гвоздевой

Общероссийский классификатор продукции ОК-034-2014 (КПЕС 2008); 58.11.1 — книги, брошюры печатные.
Книжная продукция – ТР ТС 007/2011.

Подписано в печать 11.06.2024 Дата изготовления: июль 2024 г. Произведено в Российской Федерации
Формат 70x90/16. Печать офсетная. Бумага офсетная.
Усл. печ. л. 10,53. Гарнитура Pragmatica. Тираж 3000 экз. Заказ №

Изготовитель: ООО «Издательство АСТ». 129085, Российская Федерация, г. Москва,
Звездный бульвар, д. 21, стр. 1, комн. 705, пом. I, 7 этаж
Адрес места осуществления деятельности по изготовлению продукции: Российская Федерация,
123112, Москва, Пресненская набережная, д.6, стр.2, Деловой комплекс «Империя», 14, 15 этаж
Наш электронный адрес: ask@ast.ru. Сайт: www.ast.ru

Мы в социальных сетях. Присоединяйтесь!
www.ast.ru/redactions/avanta, https://vk.com/ast.deti, https://t.me/astdeti,
https://vk.com/avantabooks, https://zen.yandex.r u/astdeti

Ресей Федерациясында өндірілген
Өндіруші: «Издательство АСТ» ЖШҚ
129085, Ресей Федерациясы, Мәскеу, Звёздный бульвары, 21-үй, 1-құрылыс, 705-бөлме, I үй-жай, 7-қабат
Біздің электрондық мекенжайымыз : www.ast.ru E-mail: ask@ast.ru
Интернет-магазин: www.book24.kz Интернет-дүкен: www.book24.kz
Өнім өндіру қызметін жүзеге асыру мекенжайы:
123112, Ресей Федерациясы, Мәскеу, Пресненская жағ., 6-үй, 2-құр., «Империя» іскерлік кешені, 14, 15-қабат
Импортер в Республику Казахстан и Представитель по приему претензий в Республике Казахстан — ТОО РДЦ Алматы,
г. Алматы. Қазақстан Республикасына импорттаушы және Қазақстан Республикасында наразылықтарды қабылдау бойынша өкіл —
«РДЦ-Алматы» ЖШС, Алматы қ., Домбровский көш., 3«а», Б литері, офис 1. Тел.: 8(727) 2 51 59 90,91 ,факс: 8 (727) 251 59 92 ішкі 107;
E-mail: RDC-Almaty@eksmo.kz , www.book24.kz
ҚО ТР 007/2011 техникалық регламентінің талаптарына сәйкес келеді
Тауар белгісі: «АСТ» Өндірілген жылы: шілде 2024
Өнімнің жарамдылық мерзімі шектелмеген. Сертификаттауға жатады

Мур, Арден
М91 Собаки. Полное руководство для детей / А. Мур, пер. с англ. А. Смирновой; — Москва: Издательство АСТ, 2024. — 143, [1] с.: ил. — (Мой питомец).

ISBN 978-5-17-147058-6

Эта книга в лёгкой и интересной форме познакомит юных читателей с основами ухода за питомцем, научит заботиться о здоровье и комфорте собаки и поможет воспитать её так, чтобы общение было приятным как для хозяев, так и для животного. Как понять, что хочет сказать вам ваш питомец? Каким командам и трюкам можно научить собаку? Что делать, если ваш пёс заболел? В руководстве вы найдёте ответы на все эти вопросы.

Книга дополнена красочными фотографиями и иллюстрациями, а также содержит подробные инструкции по изготовлению поделок для вашего питомца и рецепты собачьих угощений.

Руководство подойдёт как тем, кто только планирует завести собаку, так и тем, кто хочет лучше узнать своего питомца.

Для среднего школьного возраста.

УДК 087.5:636.7
ББК 46.73

Copyright @ 2020 by Arden Moore. Originally published in the United States by Storey Publishing LLC
© Смирнова А. С., пер. с англ., 2024
© ООО «Издательство АСТ», 2024

Text © 2020 by Arden Moore

Cover photography by © adogslifephoto/stock.adobe.com, spine; © damedeeso/iStock.com, back; © GlobalP/iStock.com, front; © poofy/stock.adobe.com, plaid pattern
Interior photography by Mars Vilaubi
Additional photography credits on page 144
Craft and food styling by Liseann Karandisecky
Cover and interior illustrations by © Ryan



ОБНИМАЮ
ВСЕМИ ЛАПАМИ
ВСЕХ СОБАК,
что есть и были в моей жизни
и помогли мне стать лучше.
Особую благодарность
я выражаю моему
четвероногому соавтору —
Коне, милой и умной помеси
джек-рассел-терьера.

Большой привет моей семье,
любящей животных, особенно
Джули, Деб, Карен, Кевину,
Джилл и Рику.

Содержание

Привет, ребята! 6

1 ПЁС МОЙ, ДРУГ МОЙ 8

2 УЮТНЫЙ ДОМ ДЛЯ ВАШЕЙ СОБАКИ 34

3 ПОРА УЧИТЬСЯ: СОБАЧИЙ АЛФАВИТ 48

4 ТУДА И ОБРАТНО: ПРОГУЛКА С ЧЕТВЕРОНОГИМ 92

5 ПОЗАБОТЬСЯ О ЗДОРОВЬЕ ПИТОМЦА! 116

Ответы на викторины 138
Метрическая система. 140
Советуем почитать 140
Благодарственное слово 141
Алфавитный указатель 142







Арден и Кона

Привет, ребята!

Если вы читаете эту книгу, держу пари, вы обожаете животных, прямо как я! Одно из лучших воспоминаний моего детства — день, когда папа принёс из местного приюта для животных гончую собаку, бигля. Мы назвали её Зефиркой.

Не знаю, почему мы выбрали такое имя, но Зефирка сразу же стала моей лучшей подругой.

Она обожала гулять со мной по лесу и купаться в озере, а ещё охотно помогала мне съесть говяжью печёнку (бее!), когда родители не смотрели. Зефирка была моей первой собакой, и я никогда её не забуду.

Сегодня в моей жизни три замечательных собаки: Кона, Бюжо и Клео. Каждый день они приносят мне радость и учат чему-нибудь новому. Последние двадцать лет я делаю всё возможное, чтобы

рассказать людям о собаках: работаю консультантом по поведению домашних животных, инструктором по оказанию им первой помощи, ведущей радиошоу и писательницей. Я считаю, что у меня лучшие работы в мире!

Пока вы будете читать эту книгу, вашей спутницей будет Кона, молодая весёлая собака, наполовину джек-рассел-терьер, которую я взяла из приюта для животных в Сан-Диего. Для меня это стало любовью с первого взгляда, а для неё — с первого нюха.

В то время Кона знала лишь одну команду — «Сидеть!». Но с тех пор, как мы вместе, она освоила десятки команд и трюков. Кона любит учиться! Она прошла три уровня дрессировки, получила сертификат собаки-терапевта и теперь с радостью применяет свои навыки, когда мы посещаем школы, больницы и дома престарелых.

Все собаки заслуживают хорошего воспитания и образования, чтобы изучать мир и играть со своим любимым человеком — с вами! Мы с Коной готовы делиться идеями, чтобы вы стали лучшим другом своей собаки — неважно, принесли ли вы домой щенка, или в вашей семье уже давно живёт собака, или вы просто их обожаете и надеетесь однажды завести свою. Да здравствует обучение и весёлые занятия!

Лапы вверх!



Говорит Кона:

Привет, ребята! Мы с вами знаем, что Арден никогда бы не написала эту книгу без меня. Не пропускайте мои комментарии — мне всегда есть что сказать, и я всегда рада этим поделиться!

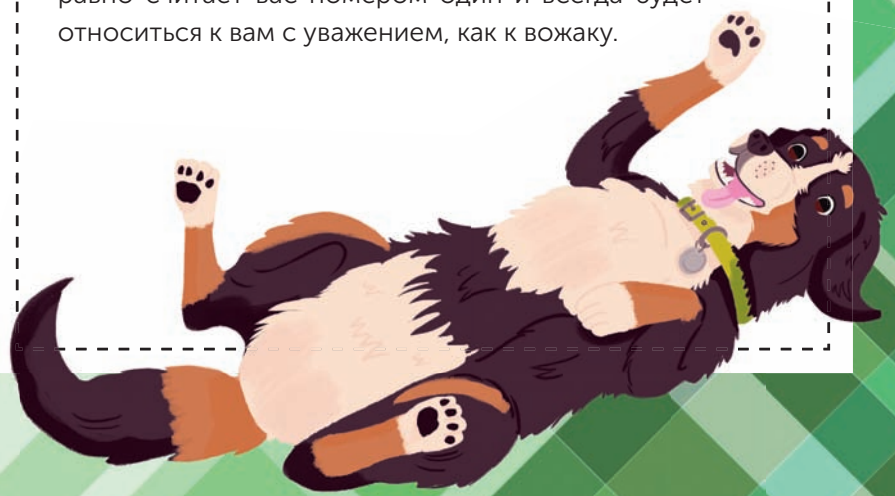
1

Пёс мой, друг мой

Разделить жизнь с собакой — это просто потрясающе. Собака станет вам лучшим другом, который будет любить вас, играть с вами, всегда готов составить компанию и обнять, когда вам грустно. Многие люди считают своих питомцев членами семьи. Я уж точно считаю.

Собакам нет равных, если нужно улучшить настроение. Они — идеальные слушатели, всегда понимающие, что мы чувствуем. Они — гениальные четвероногие комики, всегда готовые веселить нас своими выходками.

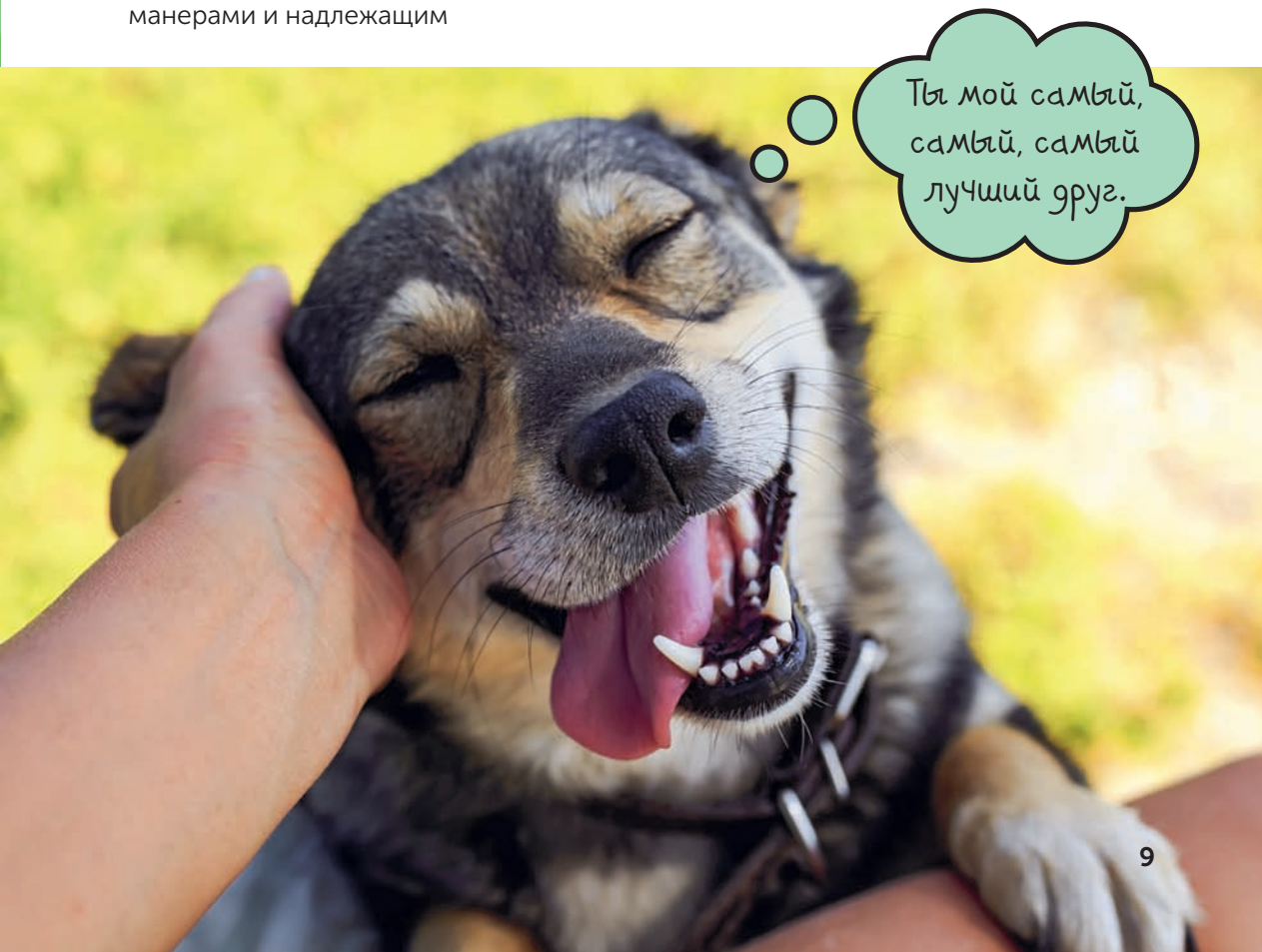
Даже если ваша собака жуёт ваш любимый свитер или слишком рано будит вас, чтобы идти гулять, она всё равно считает вас номером один и всегда будет относиться к вам с уважением, как к вожаку.



Жить с собакой — не только кормить её, гулять с ней и обниматься. Важно понимать её поведение, обращаться с ней как с собакой, а не как с мохнатым человечком или игрушкой, с которой можно делать что угодно и когда угодно. У вашей собаки, как и у вас, есть чувства. Ей тоже бывает весело и грустно, приятно и страшно.

Поскольку ваша собака, как и все собаки, не родилась с хорошими манерами и надлежащим воспитанием, она рассчитывает на то, что вы и ваша семья научите её правильному собачьему поведению. Ценный подарок, который вы можете для неё сделать — полезное и весёлое обучение. Хорошая дрессировка облегчит ей жизнь, обеспечит безопасность и сделает быт всей вашей семьи проще и радостнее!

Подробнее о дрессировке вы узнаете в главе 3. А пока давайте ещё немного поговорим о собаках.



ПОЗВОЛЬТЕ СОБАКЕ БЫТЬ СОБАКОЙ

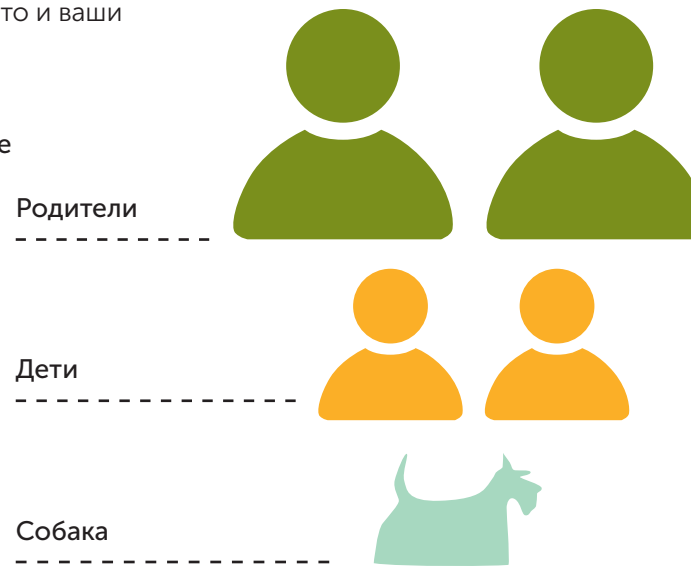
Ваши отношения с собакой, какими бы прекрасными они ни были, отличаются от ваших отношений с друзьями, братьями и сёстрами. Собаки очень привязаны к людям. Ведь они живут с нами уже тысячи лет! Но, несмотря на то, что они приспособились к тесному контакту с нами, у них есть свои глубоко укоренившиеся потребности, которые мы должны уважать. Вот что следует учитывать, если в вашей семье есть собака.

ИЕРАРХИЯ

Имейте в виду, что собаки — стайные животные, которые хотят и должны знать своё место в семье. Точно так же, как вы знаете, что ваши родители главнее, собака должна понимать, что и ваши родители, и вы сами выше рангом, чем она. Статус доброго хозяина и владельца всех угощений — вот верный способ заслужить собачье уважение и преданность.

Ваша собака никогда не должна считать себя главной в доме. Такая собачья путаница вызовет множество проблем. Смутившись и даже испугавшись того, что не понимает своего статуса, собака будет много лаять, никого не слушаться, жевать ваши вещи, убегать от вас, огрызаться или даже кусаться. Такое никому не понравится! Собаки хотят и заслуживают чёткой иерархии и предсказуемого распорядка дня.

Семья как волчья стая — каждый должен знать, какое занимает место.



СОБАЧЬЯ РЕЧЬ

То, *что* вы говорите своей собаке, менее важно, чем то, *как* вы это говорите. Собаки очень чувствительны к эмоциям людей. Если кричать на собаку, она, скорее всего, покорно съёжится и задрожит, а вот если похвалить — радостно завиляет хвостом.

Собаки лучше читают язык тела и позы человека, чем люди интерпретируют язык тела собак. Поэтому тщательно выбирайте слова, тон и жесты, разговаривая со своей собакой.





ДУМАЙ КАК СОБАКА

Собаки делают всё возможное, чтобы понять и интерпретировать наше поведение. Например, для людей объятия — это проявление тёплых чувств, а вот собака может воспринять их как угрозу, даже если готова с ними мириться. Она гораздо больше обрадуется, если вы почешете ей грудку или нежно погладите по спине. Чтобы помочь вашей собаке стать хорошо воспитанной, важно уважать её потребности и не трогать её, когда она хочет расслабиться или когда ест.



Говорит Кона:

Собаки и люди дружат очень давно! Никто не знает точно, но большинство учёных считают, что мы помогали вам охотиться и охраняли вас ещё четырнадцать тысяч лет назад! Вау-вау! Вот это долгая дружба!

Уважайте свою собаку. Этот терьер явно не хочет поцелуев (о языке тела читайте на странице 20).



ДРЕССИРОВКА — БОЛЬШЕ ВЕСЕЛЬЯ С ПЁСИКОМ!

Совсем как вы учитесь у родителей быть вежливыми, не перебивать людей, не кричать в квартире и не бегать на улице, ваша собака тоже должна научиться хорошим манерам. Только подумайте, как это полезно вам обоим! Чем лучше вы себя ведёте, тем больше ваши родители рады брать вас с собой в разные интересные места. То же касается и собак. Хорошо выдрессированная, умеющая ладить с людьми собака — желанный гость повсюду: на площадках и в магазинах, на пляжах и в городе, даже в некоторых отелях и ресторанах.

Лучше начать дрессировку с детства, но никогда не поздно научить и взрослую собаку новым трюкам!

